

GAZETA TRANSILVANIEI

ABONAMENTUL:

Pe un an 24 — cor.
 " 6 luni 12 — "
 " 3 luni 6 — "
 În luna 250 con. Numărul 10 barl.

ZIAR POLITIC NAȚIONAL

Proprietar: Tip. A. Mureşianu: Branicea & Comp.
 Redactor responsabil: Ioan Făgărăşan.

Redacția și administrația: Strada Prundului Nr. 15.

Inseratele se primesc la administrație.

Prețul după tarif și învoială. — Manuscrisele nu se înapoiază.

Nr. 1989/917. Prez.

VASILIE

Cu mila lui Dumnezeu drept-credinciosul Arhiepiscop al Arhidiecezei transilvane și Mitropolit al Românilor ortodocși din Ungaria și Transilvania.

Tuturor iubiților frați și fiilor în Domnul din de Dumnezeu păzita arhidieceză a Transilvaniei, dar vouă și pace de la Dumnezeu cel preamărit în sfânta Treime, iar din partea smereniei mele arhiepiscopicească binecuvântare și dorință, ca să vă învecițiți de fericierea cea netrecătoare.

În zilele săptămânei din urmă a postului mare, numită săptămâna mare și săptămâna patimilor Domnului, biserica ne-a reprezentat, în serviciul său dumnezeesc, tabloul celei mai zguduitoare drame în istoria omenirii: conjurația unui popor, care orbit de patima urei și a răsunării, s'a ridicat cu toată puterea sa în contra unui om nevinovat, în contra lui Isus Christos, osândindu-l în numele politice și al siguranței naționale la moartea cea mai feroasă și rușinoasă, la răstignirea pe cruce.

Simțul de conservare, dorința de a trăi, proprie firei omenesci, deși s'a arătat în Isus Christos, și, fără îndoială, El ar fi putut înlătura dela sine durerea și moartea, că doar Dumnezeu însuși sălășluia în trupul său omenesc, dar n'a voit a o face aceasta cu nici un chip, căci omul numai prin suferințe și moarte este om cu adevărat. El a suferit dar și a murit moarte înfricoșată de bună voie, eroică, primind tot ce suferința are mai amar și moartea mai grozav. Martori acestei scene, Isus a voit, să fie trei dintre învățăceii săi, ca ei prin exemplul Lui să învețe cum trebuie a suferi, a se jertfi și a iubi.

Aceeași dramă cu un caracter general se desfășură înaintea ochilor noștri astăzi în războiul de a toată lumea. Că a zis mântuitorul Christos: „Că se va scula neam preste neam și împărăție preste împărăție și va fi foamete și ciumă și cutremure pe alocurea.”¹⁾

Totul se trece prin crize, pentru că biruința momentană a răului provoacă dreptatea lui Dumnezeu, care intervine prin nimiciri neapărate, prin nimicirea alocurea a religiunilor mincinoase, a popoarelor învechite și a civilizațiilor istovite. În cuvintele lui Isus despre ruina Ierusalimului și a pompoasei sale biserici, prin care spune, că nu va rămânea peatră pe peatră, care să nu se risipească,²⁾ se întrevide în una sfârșitul unei țări și a unei națiuni, a națiunii jidovești și a țării sale, în ceaaltă sfârșitul lumii și al popoarelor.

„Au vi se pare, că am venit să dau pace pe pământ, zice Christos către ucenicii săi. Nu, zic vouă, ci desbinare.”³⁾ Astfel acela, pe care prorocul îl numește *Domn al păcii*, însuși deslănțuiește războiul universal și necurmat în această lume. Că războaiele fără sfârșit sunt legea lumii acesteia, în care domnește duhul urei și al

vicleșugului, al mândriei și al desfătării. În urmare toate nenorocirile omului sunt o pedeapsă dela Dumnezeu, în rândul întâmplărilor istorice sunt biciu pentru neamul omenesc, umplând de spaimă, turburând, apăsând și nimicind seminții și popoare pentru curmarea corupțiunii.

„Pentru stăpîrea multor păcate, — zice Sf. Grigorie Teologul, — pe care le-a produs rădăcina răului, din diferite cauze și în diferite timpuri omul a fost instruit în multe feluri, prin cuvânt, prin lege prin profeți, prin binefaceri, prin amenințări, prin pedepse, prin potop, prin focuri, prin războaie, prin învingeri, prin loviri, prin semne în aer, pe pământ, pe mare, prin schimbări în soarta oamenilor, a orașelor și a popoarelor, având toate de scop a stărpi corupțiunea.” (Cuvânt la sf. Paști).

Dar în mijlocul tuturor catastrofelor nimicitoare, neamul omenesc mereu s'a primenit și renoit, murind numai pentru a scoate chiar din cenușa sa o viață nouă, căci corupțiunea, ajungând la hotarul său, devine pentru dânsul elementul unei alte existențe, generațiunii nouă se nasc peste generațiunile putrede, moartea arvinește viața, societățile asemenea plantelor cresc preste sfărâmurile de ruine, și în mijlocul mormintelor, totul se schimbă și nimica nu piere. Cu moartea deci nu se sfârșește totul, ea lovește pe credincios numai pentru o vreme, că nu se poate ucide și nu moare nici ideea, nici adevărul, nici dreptatea. Isus vede în moartea sa chiar condițiunea biruinței sale, precum moartea generală este condițiunea reînnoirii universale. „Grăunțul de grâu căzând pe pământ, de nu va putezi, el singur rămâne, iar de va putezi, multă roadă v'a aduce.”⁴⁾

Fructul, care s'a produs prin moartea lui Isus Christos, este răscumpărarea neamului omenesc din osânda păcatului. Răscumpărarea este actul, prin care se împacă și se unesc dreptatea dumnezească și milostivirea dumnezească. Dătătorul de viață, izvorul nemuririi a murit, ca să ne învieze pe noi și să ne dăruiască viața eternă. Moartea lui Christos ne-a asigurat și nouă învierea. Noi serbăm sărbarea învierii Domnului, iar ea este învierea morților și viața vecinică pentru cei ce cred întru el. „Căci dacă nu este învierea morților, atunci nici Christos n'a înviat, — reflectează apostolul Pavel celor ce se îndoiau; — iar dacă Christos n'a înviat, zădărnica este propovăduirea noastră, zădărnica este și credința noastră.”⁵⁾ Credința noastră în învierea lui Christos este singura, care ne face să vedem și să simțim renașterea și învierea noastră. „Amin, amin, zic vouă, — zice Christos jidovilor, — vine ciasul, în care toți cei-ce sunt în mormânturi vor auzi glasul fiului lui Dumnezeu, și vor eși cei cari au făcut cele bune întru învierea vieții, iar cei cari au făcut cele rele întru învierea osândirii.”⁶⁾

Învierea lui Christos, după cum cântă biserica, toată lumea a luminat, cerul și pământul și cele de desupt, este simbolul luminării

noastre prin credință și știință. Și deoarece maica biserica ne învață cântând: *Ziua învierii să ne luminăm popoare*, lucrul cel dintâi și neapărat este luminarea minții prin învățăturile evanghelice, prin școală și prin cunoștințele folosite despre starea lucrurilor, despre drepturile și datorințele omului în societate.

Învierea Domnului este mai presus de toate, adevărul împăcării cerului cu pământul și a omului cu Dumnezeu, cu sine însuși și cu toată omenirea, — este adevărul moștenirii împărăției lui Dumnezeu, la care suntem chemați toți cei ce purtăm numele lui Christos. Și după ce toate acestea s'au săvârșit din nemărginita dragoste a lui Dumnezeu către neamul omenesc, parola învierii este și adevărul înținerii dragostei evanghelice. „Că așa a iubit Dumnezeu lumea, încât pe fiul său unul născut l'a dat întru răscumpărarea neamului omenesc”. Mântuitorul Christos și-a dat sufletul său pentru dragostea noastră. De aceea nu ne rămâne să facem altceva mai mult, decât să-i arătăm și noi aceeași dragoste. Întreaga viață creștinească se cuprinde mai mult în dragoste, decât în alte bunătăți. „Nimănui cu nimic să nu fiți datori, fără numai cu a iubi unul pe altul, — zice apostolul neamurilor, — căci cel ce iubește pe altul a plinit legea.”⁷⁾ De aceea poruncă a dat Christos învățăcelilor, ca și ei să iubească unul pe altul.

Iubirea însă, pe care Isus o impune învățăcelilor săi, nu poate fi amestecată nici cu simțământul de umanitate, nici cu porunca prevăzută în cele 10 porunci; ea are un alt izvor, alt scop și o altă lege; ea ne face să vedem în orice om fără deosebire de neam, de religie, de virtute sau de cultură, de condițiune sau de sex, o ființă inteligentă și liberă; ea are ca lege jertfirea de sine, supunerea desinteresată absolută, până la suferințe și moarte.

Dumnezeu-omul însuși, trecând prin suferințe și îndurând moarte, a tras calea către cerul, și i-a deschis poarta omului căzut.

Astfel, când omul, ajutat de Dumnezeu, privește nenorocirea sa ca o dreaptă pedeapsă, această nenorocire dobândește un extraordinar merit de virtute mântuitoare și curățitoare. Căci durerea pare a fi neapărată la desvoltarea inteligenței noastre, a energiei și a virtuții noastre. Și în aceasta privință nu se va găsi nici odată cm, care să nu fi fost supus la lipsuri, supărări și suferințe. O specială condițiune a omului căzut este, că nu poate a se ridica, decât prin restriște, prin încercări. Încercările, la care sunt supuse popoarele ca și indivizii, sunt necesare pentru a le scoate din letargia lor și pentru a le întări caracterele.

Neamul nostru românesc a trecut prin multe și grele încercări în cursul veacurilor. Dar, în patria noastră bisericii sub aripile maicei noastre biserici, el și-a păstrat nevătămat limba, obiceiurile și caracterul său național și, dela restabilirea constituției, sub scutul ei și al legilor statului, s'a desvoltat și întărit în cultură și economică, trăind în pace și în

bună înțelegere cu concetățenii săi, fără a se cugeta la împărechere și desbinare.

De când însă sub masca naționalismului și a unor idei utopice, se arătară, după cuvântul scripturii, proroci mincinoși în poporul nostru, în unele părți se văd semnele încercării criminale de a-l împărechia, și a frânge sau a desface și despărți ramii, ce sunt de veacuri concreșcuți din trupina arborelui statului ungar; poporul român însă de toate păturile, știe face deosebire între vântul dela răsărit și cel dela apus, știe de unde i-i poate veni mântuirea, și de unde perirea, nu s'a lăsat și nu se va lăsa ademenit și înșelat prin viclenia ispitelor, și încercărilor voitoare de rău.

Totuși cu mare întristare de suflet trebuie să constat, că precum dintre cei doisprezece apostoli s'a aflat unul care căzu în ispita de a se lăpăda, iar altul de a vinde pe Christos, așa s'a găsit și în sinul poporului nostru o seamă de intelectuali și preoți, cari uitându-și datoria față de patrie și cea de păstori, cari i-și pun sufletul pentru turmă, căzură în ispita de a compromite onoarea clerului și interesele sfinte ale biserice și neamului, alăturându-se dușmanului, care a îndrăznit să înaltece pământul patriei noastre, dar, care, multămită lui Dumnezeu și vitejiei armatelor noastre, în câteva zile a fost cumplit bătut și cu rușine alungat din hotarele noastre.

Drept aceea, iubiților mei frați și fii în Domnul, luând prilej dela această apariție dureroasă, vă sfătuiesc și vă îndemn, ca să vă feriți de ispită, să fiți cu luare aminte la cele ce se petrec în lume și în jurul vostru, ca să nu cădeți în cursele perzării.

Provocăm mai vartos pe păstori de suflet ai bisericei noastre drept măritoare, ca să privegheze cu neadormire asupra turmei cuvântătoare încredințată păstoriei lor, să o povățuiască și conducă cu înțelepciune și abnegațiune apostolică la pășunea mântuitoare a bunei credințe către biserică, tron și patrie, învățând pe poporeni lor cu cuvântul și cu fapta, ca să fie credincioși implinitori ai legilor statului, și a iubi cu sinceritate și devotament pe Maiestatea Sa Împăratul și Regele nostru Carol, supunându-se autorității celor mai înalte, nu de frică, ci pentru că așa este plăcut lui Dumnezeu.⁸⁾

Pătrunși de aceste cugetări, simțeminte și voință mântuitoare, să serbăm cu toții cu bine și cu vrednicie sfânta înviere a Domnului, îndulcindu-ne de ospățul credinței, nădejdei și al dragostei întru Isus Christos. Nimenea să nu plângă pentru sărăcie, că s'a arălat împărăția cea de obște. Nimenea să nu se tânguiască pentru păcat, că iertarea din groapă a răsărit. Nimenea să nu se teamă de moarte, că ne-a slobozit pe noi moartea Mântuitorului. Să cântăm dară cu o gură și cu o inimă: *Ziua învierii să ne luminăm cu prăznuire și unii pe alții să îmbrățișem, să lăsăm dușmăniile și răzbnările cele dintre noi, să zicem fraților și celor ce ne urăsc pe noi, să iertăm toate pentru învi-*

ere, și așa să strigăm: *Christos a înviat din morți cu moartea pe moarte călcând și celor din mormânturi viață dăruindu-le.*

Nagyvárad (Oradea mare), la 25 Martie (7. Aprilie) 1917.

Vasilie, m. p.

Revoluția din Rusia.

Guvernul rusesc declară printr'un nou manifest, că renunță la politica de cucerire.

Berlin. — N'au trecut nici 48 de ore, decând ministrul de externe rus a desfășurat înaintea reprezentanților presei programul lui politic și războinic și azi vine știrea, că guvernul rus nu în-părtășește vederile lui Milukov, cari în ce privește politica externă și țelurile de războiu, nu se deosebesc întru nimic de clișeele vechi ale țarului și slujitorilor lui de eri. Ori poporul rus n'a făcut revoluția, n'a prăbușit țarismul, ca noul guvern, să urmeze apoi aceeași politică, care a ruinat imperiul rusesc, politica de cucerire și expansiune, dragă lui Milukov, fiindcă e dragă și Antantei. Și se vede că Milukov s'a pus în serviciul Antantei, cea ce nu poate să placă obștei rusești. Și cum în sânul guvernului provizor rus, se află un reprezentant cinstit al acestei obște, ministrul de justiție, Kerenski, acesta și-a ridicat cuvântul lui de protestare contra ideilor învechite și războinice ale lui Milukov și a izbutit să câștige întreg guvernul de partea lui, care acum publică un manifest, mult mai moderat în ton și formă, în care se accentuează faptul că *Rus a renunță la orice plan de cucerire, de lărgire de teritoriu, și că și va apăra până la extrem numai libertatea ce a cucerit-o.* Această declarație înseamnă o ruptură făcșă cu politica de jaf panslavistă, urmată de Rusia veche, și care politica a mai lăsat urme în judecata noului ministru de externe Milukov.

Iată ce spune între altele importanta declarație a guvernului provizor rus:

— *După cercetarea situației militare a statului rus, guvernul provizor s'a decis să spuie sincer și direct poporului, adevărul, numai ca să-și facă datoria către țară.*

Guvernul rus prăbușit, a lăsat apărarea țării într'o grea desordine. Prin trândăvia lui condamnată și măsurile lui fără istețime, a provocat desordine în finanțele, în chestiile de aprovizionare și transport ale Rusiei și n'prevederea armatei cu munițiuni. Guvernul de eri a zdruncinat toată organizația noastră economică. Guvernul provizor, va folosi toate puterile, ca să înlătore toate urmările rele ale vechiului regim. Țara noastră se mai află încă în fața unui dușman puternic, care fine ocupate provinciile întregi din statul nostru, și care tocmai acum, în zilele de renaștere ale libertății rusești, ne amenință cu un nou atac hotărâtor.

Apărarea propriei noastre patrii naționale, cu ori ce preț și eliberarea țării de dușmanul, care a pătruns peste granițele noastre, constituie chemarea de căpetenie a luptătorilor noștri, cari apără libertatea poporului.

Guvernul provizor lasă pe seama poporului, în strânsă comunitate cu aliații noștri, să hotărască definitiv asupra tuturor chestiilor cu privire la războiul

1) Matei : 24. 7. 8.

2) Matei : 24. 2.

3) Luca : 12. 50.

4) Ioan, 12. 24.

5) I. Corint, 15. 12, 14.

6) Ioan, 5. 28, 29.

7) Rom. 13. 8.

8) I. Petru 2, 14, 15.

mondial, dar consideră de datorita sa, să declare de pe acum, că Rusia nu are de făcut, stăpânirea altor popoare, să la acestora moștenirea lor națională, sau să ocupe cu forță teritoriul străin, ori vrea să realizeze un pact de pace, pe temeiul dreptului popoarelor de a hotărî ele singure soarta lor. Poporul rus nu războie să-și mărească puterea lui externă pe socoteala altor popoare. Nu are ca țel să subjuge sau să umilească alt popor. În numele egalității, a îndepărtat cătușele, cari opriman poporul polon, dar poporul rus, nu va admite, ca patria sa să lasă din lupta mare umilită și zdruncinată în condițiile ei de viață.

Aceste sunt principiile politice externe ale guvernului provizor, care aduce la îndeplinire voința poporului și apără drepturile patriei noastre, fiindu-se de obligațiile luate față de Antanta.

Semnat: Prim-ministru prințul Lvov.

Formarea unui comitet ruseso pentru începerea tratativelor de pace cu Puterile Centrale

Pe de altă parte ziarul „Times” anunță din Petersburg, că comisia deputaților muncitorimeii anunță formarea unui comitet pentru relațiile externe, cu scopul de a începe tratative directe cu dușmanul. De aceea va pleca la Stockholm o deputație, care va stabili un serviciu special de curieri și poșta între Rusia și Suedia. Această comisie a muncitorimeii revoluționare, va fi reprezentată la biroul oficios de știri rusești „Agentura telegrafică din Petersburg”, printr-un comisar, care va comunica de asemenea știri presei străine, și va controla toate telegramele ce le trimite această agentură.

O altă hotărâre a comisiilor deputaților muncitorimeii sună: Cerem imediat începerea a tratativelor de pace între statele cari poartă războiul și inaugurarea unei propagande pentru terminarea războiului.

Comitetul revoluționar al muncitorimeii a adresat o cerere guvernului provizor, ca armata prin voința ei să hotărască dacă războiul să fie continuat sau să se încheie pace.

Confiscarea averii țarului.

Guvernul provizor a decis să se confişte toată averea fostului țar Nicolae II, compusă din bani, moșii, mine și fabrici.

Curentul de pace din Rusia sdruncină influența Englezilor.

Presa engleză e îngrijorată de faptul că influența lui Kerenski e în creștere în guvernul rus, deși s'a pronunțat contra unui război de cucerire. Trebuie să se știe odată precis, ce vrea Rusia nouă: Dardanelele sau o pace separată.

Generalul Alexejew comandant suprem al armatei rusești.

Petersburg 18 Aprilie. Guvernul provizor a numit pe generalul Alexejew definitiv ca comandant suprem al armatei rusești.

Fiicele reginei Nikita exilate într-o mănăstire.

Geneva 18 Aprilie. Din Petersburg se anunță că guvernul provizor a exilat fiicele reginei Nikita marele ducese Anastasia și Melica, soțiile marilor duci Nicolae și Petru într-o mănăstire de maici din Kiew.

Știri telegrafice.

Englezii ocrotim izbucnirea Bulgarilor.

Londra 18 Aprilie. „Times” spune, că generalul Sarrail nu mai este amenințat din Athena, așa că poate începe ofensiva contra Bulgarilor spre a-i nimici.

Aplanarea grevei din Berlin.

Berlin 18 Aprilie. Greva izbucnită într-o serie de întreprinderi mari industriale se poate considera ca terminată. Astăzi s'a reluat lucrul aproape pretutindeni.

Berlin 18 Aprilie. Restul greviștilor din Berlin au reluat deasemenea lucrul.

Locuitorul guvernatorului german.

Brüssel 18 Aprilie. Împăratul a numit pe guvernatorul orașului Antwerpen, generalul Zwehl, ca locuitor al Escelenței Sale de Bissing, guvernatorului Belgiei, spre a da astfel ocazie guvernatorului general de a-și căuta de sănătate.

Ambasadorul american la Konstantinopol s'a îmbolnăvit de tifos.

Konstantinopol 18 Aprilie. Ambasadorul american Elkus s'a îmbolnăvit de tifos exantematic.

Știrile zilei.

Ajutor de războiu pentru proțimea noastră. Comisiunea regnicolară pentru ajutorare în războiu cu datul de 6 Martie a. c. Nr. 1033 O. H. B. a încunostințat pe Excelența Sa I. P. S. D. arhiepiscop și mitropolit Vasilie Mangra, că i-a pus la dispoziție suma de 250.000 Coroane, ca ajutor de războiu pe seama proțiorilor gr. ort. români din Ungaria pe anul 1917.

Excelența Sa va distribui suma

aceasta după cea mai înțeleaptă modalitate, între proții noștri, în mod proporționat și drept.

Domnișoara româncă,

care s'a prezentat înainte cu o săptămână în urma anunțului, prin care am căutat o domnișoară româncă pentru o copilă de trei ani, este rugată a se prezenta din nou.

Războiul mondial.

SITUAȚIA.

Cea mai mare bătălie a războiului mondial care reprezintă totodată și cea mai gigantică luptă din istoria lumii s'a dat dela 6 până la 17 luna curentă la Aisne pe o întindere de 40 de klm. Ofensiva a pornit din partea franco-engleză cu scopul de a străpunge și desveli frontul german. Jertfele francezilor și englezilor atât în oameni cât și în material de război tunuri etc. întrec ori ce închipuire omenească. Această mare ofensivă s'a prăbușit, ca toate celelalte în curs de pe frontul apusean, așa că toate eforturile acestora uriașe ale dușmanilor noștri nu au avut alt rezultat decât mici avansări și pagube neramplasabile. Drumul parcurs de ei e presărat de morți și răniți; iar în mâna germanilor au rămas peste 3000 de prizonieri, ceea ce nu stă nici decum în raport, cu numărul morților și răniților avându-și însă explicația în luptele extraordinare de vehemente.

Războiul aviatic din 12 și până în 18 Aprilie a costat pe Englezi, Francezi și Americani 107 avioane și 6 baloane captivate, cari au fost doborâte de germani. Pe sectorul italian evenimentele de importanță secundară, iar pe cel ruseso s'au sărbătorit Paștile, conturbate numai ici și colea de artileria rusească.

Comunicatele oficiale ale Marelui Cartier Austro-Ungar.

Budapesta 14 Aprilie. *Frontul răsăritean:* Nu este nici un eveniment mai deosebit de comunicat.

Frontul italian: Italianii au dezvoltat erii o activitate vie de aviație, care însă a fost foarte nesuccesă. — Roiturile de aeroplane dușmane, cari au înaintat la Rava și spre valea Wippach, au fost alungate de aviatorii noștri curajoși. — La Dornberg am și doborât un aeroplan dușman, murind toți cei ce au fost în el. — Artileria noastră de siguranță contra aeroplanelor, au silit să se retragă aeroplanele, cari se ridicaseră deasupra regiunii Prosecco și Rivano. Bombele aruncate de Italiani nu au avut nici un efect, pe când aviatorii noștri în regiunea Görzului, au atacat mai multe taberi dușmane.

Budapesta 15 Aprilie. *Frontul răsăritean:* Nu este nimic nou de anunțat. *Frontul italian:* Detașamentele noastre au pătruns în pozițiile și în punctul de sprijin dela capul de pod dela Tolmaine și Ciginji și după ce au bătut trupele plasate acolo s'au reîntors cu 12 prizonieri.

Frontul sud-estic: Spre apus de Borca detașamentele noastre, au alungat avangardele franceze.

Budapesta 16 Aprilie. *Frontul răsăritean:* Deasupra Dărmăneștilor un aeroplan Cesaro-regesc a împușcat un aeroplan dușman sistem Nieuport. — Ieri artileria rusească, din Wolhynia a dezvoltat o activitate mai vie; alte evenimente mai deosebite nu au fost.

Frontul italian: În sectorul dela valea Fleims, în regiunea Cima di Bocche, patrulile trupelor noastre de asalt, în zorile zilei au tăbărit în pozițiile dușmane de unde au luat ca prînși 7 ofițeri și 124 de oameni de trupă.

Frontul sud-estic: Situația este neschimbată.

Budapesta 17 Aprilie: Pe toate trei fronturile au decurs operațiile militare obicinuite, ca și până acum.

Alte evenimente mai esențiale nu s'au întâmplat.

Budapesta 18 Aprilie; *Frontul răsăritean:* Lupta de artilerie prin unele locuri s'a reînnoit. Alte operații demne de amintit nu au obvenit.

Frontul italian: Situația neschimbată. Un aviator de-al nostru ieri în luptă aeriană a doborât un aeroplan dușman sistem Farmann. Pe cei din aeroplan i-am prins.

Frontul sud-estic: Italianii au încercat ca să bată podul de pontoane dela Vojusa lângă Skoza, focul nostru însă le-a împiedecat operațiunile.

Höfer
s. șeful statului major.

Comunicatele oficiale ale Marelui Cartier german.

Berlin 14 Aprilie. *Frontul apusean:* Grupa armată a principelui Rupprecht. — În linia de luptă dela Arras spre nord-est și dealungul liniei Scarpe, lupta s'a întrerupt făcându-se o mică pauză. Mai departe spre sud la Croisilles și la Bullecourt englezii ne-au atacat în mai multe rânduri una după alta, dar fără a obține vre-un rezultat. — Trupele noastre s'au luat în urma lor și le-au cauzat mari pierderi.

Pe ambele laturi ale lui Somme ieri seara din nou, mari puteri dușmane au presonat înaintarea. — Atacurile îndreptate contra pozițiilor noastre situate la St. Quentin au eșuat pe lângă pierderile considerabile ce le-a avut dușmanul. — Începând din 7 Aprilie artileria dușmană de diferite calibre bombardează părțile interne ale orașului St. Quentin, cu toate că nu ar avea nici o cauză la aceasta. Palatul de justiție, cel episcopesc, catedrala și casa orașului sunt cu totul stricate.

Grupa armată a moștenitorului de tron german: Dela Soissons până la Reims și în regiunea vestică a provinciei Champagne, artileria din ambele părți se luptă și mai departe cu putere mare și încordată. — Francezii prin faptul că au așezat artileria lor în Reims, tot lângă edificiile și monumentele de artă de însemnătate istorică universală, le-au eșuat peirii și zdrobirii focului nostru care urmărind focal dușman nu a putut ține seamă și de aceste monumente. Încercările de înaintare ale infanteriei franceze le-am respins de mai multe ori.

Grupa armată a principelui Albert: În Vogezi precum și în valea Plaine, trupele noastre de asalt au adus din tranșeele dușmane 20 de prizonieri. — Pe întreaga linia de luptă apuseană, cu deosebire în sectoarele de luptă s'a dezvoltat o activitate deosebită aviatică. Dușmanul în atacurile aeriene din 12 Aprilie a pierdut 11 aeroplane, în cele din 13 Aprilie a pierdut 24 de aeroplane și 4 baloane legate. Deasupra localității Douai, am nimicit o escadră întreagă de aeroplane dușmane. Singur detașamentul de aviatori de sub comanda Căpitanului Richthofen a împușcat 14 aeroplane dușmane, dintre cari 3 le-a doborât însuși comandantul, iar sublocotenentul Wolf a doborât 4 aeroplane.

Frontul răsăritean: Artileria rusească pe unele părți ale liniei de luptă a fost foarte violentă. Operațiile din fața liniilor, au fost însă foarte neînsemnate.

Frontul macedonean: Nu e nici o noutate.

Berlin 15 Aprilie. *Frontul apusean:* Grupa armată a moștenitorului Rupprecht. La Dismuidenn și spre sud dela Ipern din când în când a fost activitate vie de artilerie. Pe câmpul de luptă dela Arras în urma schimbării liniei de luptă dela Scarpe spre nord au avut loc operații mai mici pentru noi neînsemnate, pentru dușman împreună cu pierderi totale. Din valea Scarpe până la linia ferată dela Arras la Cambrai, ieri a decurs luptă foarte violentă, detașamente engleze ne-au atacat în repețite rânduri în masă, dar tot de atâtea ori au fost respinși și le-am cauzat pierderi considerabile. — Afară de jertfele cele mari în morți și materii mari distruse, trupele noastre în urmărirea dușmanului au mai prins 300 de oameni de trupă luându-i prizonieri, precum și 2 mitraliere.

Grupa armată a moștenitorului de tron german: Dela Soissons până la Reims precum și în partea nordică a provinciei Champagne, să desfășoare mai departe lupta de artilerie mai ales.

Focul tunurilor grele de luptă ale francezilor în Laon a pustiit mai multe părți și au distrus mai multe edificii.

Grupa armată a principelui de Württemberg Albert: Întreprinderile noastre de luptă cu artileria, care luptă au ținut-o toată noaptea pe linia nord-estică a Verdunului și la Bœn de Sapt în Vogezi, ne-a adus prizonieri și pradă mare de război. În Artois, lângă Aisne, în Champagne precum și spre sud dela Vogezi, operațiile aviatică au luat o dezvoltare neașteptată. Englezii, Francezii și Americanii în luptele acestea aeriene au pierdut 17 aeroplane pe cari li-le-au doborât focul nostru de jos. Au mai pierdut în luptă aeriană încă alte 4 aeroplane și

două baloane legate. Căpitanul Baronul Richthofen a doborât cu această ocazie al 44-lea aeroplan dușman în luptă aeriană, sublocotenentul Schöfer a doborât pe al 18-lea și pe al 19-lea aeroplan dușman în luptele în aer.

Din acele trei escadre aeriene, cari au atacat ieri Frejburgul, a împușcat 3 aeroplane engleze.

Frontul răsăritean: Situația este neschimbată.

Frontul macedonean: La cotitura Cernei, afară de focul sporadic dar totuși neliniștitor, nu a obvenit nici un eveniment mai esențial.

După un comunicat al aviației lângă marea Fiandriei, aviatorii noștri în luptă aeriană au mai doborât 2 aeroplane franceze, iar pe cei 4 conducători ai acestora i-au prins.

Berlin 16 Aprilie. *Frontul apusean:* Pe țărmul nordic al lui Scarpe, focul nostru distrugător, legând locului valurile ce să prăvăleau spre atac ale Englezilor, a nimicit eșeptuirea acestui atac mare. Și spre nord-est dela Croisilles focul nostru a zdrobit încă dela început un atac în pregătire Englezesc.

Spre nord dela drumul ce ducea dela Arras la Cambrai presiunea trupelor noastre au aruncat pe dușman dincolo de linia Lagnicourt — Coursies. Din austrieni ce se luptau acolo, pe lângă pierderile colosale ce le-am cauzat, am mai luat prînși 475 de oameni, 15 mitraliere și 22 de tunuri. Tunurile prin explozie le-am făcut imposibil de folosit.

La St-Quentin, lupta de artilerie s'a dezvoltat.

Grupa armată a moștenitorului de tron: Între Oise și Aisne, la Vauxaillon și Chivres, atacul Francezilor dat după o pregătire mare de artilerie, a eșuat. Dela Soissons până la Reims precum și în partea vestică din provincia Champagne lupta de foc de infanterie, lupta de artilerie și de aruncătoare de bombe, în cea mai încordată vehemență și în cel mai înalt grad, la care a ajuns s'a continuat și mai departe. După ce încercările de înaintare cu scop de explorare au eșuat astăzi de dimineață pe o lată întindere a liniei de luptă a luat dezvoltare, o aprigă luptă de infanterie.

Linia de luptă a grupeii armate a principelui de Württemberg: Pe șesul Lortaringiei precum și la granița Burgundiei, întreprinderile trupelor de asalt ale Francezilor în contra pozițiilor noastre, au decurs fără a le fi putut aduce măcar un rezultat cât de mic.

Încercările singuratică ale aviatorilor dușmani de a ne doborâ baloanele noastre plasate dealungul Aisnei nu le-a succes.

Între Soissons și Verdun, dușmanul a pierdut ieri 14 aeroplane, dintre cari cea mai mare parte au fost aeroplane construite după cel mai nou tip așa numitul „Spods”.

Frontul răsăritean: Operațiile militare, putem zice, că în genere au fost mici. Numai dealungul liniei ferate dela Kovel—Lucki a împușcat artileria rusească ca la vre-o 10,000 de gloanțe. Detașamentele volante îndreptate spre pozițiile noastre le-am alungat.

Câmpul de luptă macedonean: Nu s'a întâmplat nici un eveniment mai deosebit.

Berlin 17 Aprilie. — *Frontul apusean:* Grupa armată a moștenitorului de tron: Lângă Aisne decurge lupta începută și care este cea mai mare luptă a marelui războiu mondial și una dintre cele mai mari lupte ce s'au putut înregistra până acum în istoria lumii. — Din 6 Aprilie s'a început și a ținut fără întrerupere până astăzi pregătirile deosebite de mari cu artileria și cu aruncătoare de bombe, în care luptă pregătitoare Francezii cu o nemai pomenită măsură de violență și turbare au pus și concentrat material de războiu, pentru a putea ajunge la tranșeele noastre să le ia cu asalt, pentru a ne face imposibile tunurile, iar trupele să ni-le aducă în încercătură și spaimă.

În 16 Aprilie s'a început pe o mare lățime apoi atacul de a ne sparge linia, lângă Aisne la Soapir până la Bethemy, dela Reims spre nord în o lățime de 40 klm. au aruncat înainte grozave trupe de infanterie, acoperite cu mari rezerve. Francezii după prânz au aruncat alte mulțimi în luptă și cu atacuri laterale tari au cercat a pătrunde la pozițiile noastre dela Oise și Conde spre Aisne.

În lupta de azi grozavă în foc, care face una cu pământul pozițiile de apărare și care pune în acțiune pe o mare întindere câmpuri mari minate forma de apărare legată de un loc singur este imposibilă. — Lupta nu mai decurge pentru o singură linie, ci se dă pentru o întreagă zonă de întărituri de pe o întindere mare și lată.

Astfel să prăvălesc valurile luptei pentru liniile cele mai dinainte, numai pentru ca chiar cu prețul pierderii altor materiale de războiu, să cruțăm oamenii iar pe dușman să-l slăbim prin pierderile ce succesiv i-le cauzăm. Aceste probleme multămită conducerii deosebit de bune, precum și vitejiei trupelor noastre le-am rezolvit favorabil.

Cu ziua de ieri s'a prăbușit întreprinderea de înaintare a Francezilor prin care a velt să ajungă scopuri mari în viitor.

Pierderile sângeroase ale dușmanului sunt grozave, iar prizonieri ne-au rămas peste 2100 de oameni.

În acele locuri unde i-a succes dușmanului să pătrundă în pozițiile noastre lupta încă decurge. Azi de dimineață s'a aprins lupta și în Champagne între Pruna și Auberive. Câmpul de luptă s'a estinde acum dela Oise și până în Champagne. Trupele noastre pline de încredere în forțele noastre privesc în față viitoarele lupte grele ce vor urma.

Pe celelalte fronturi în Ost și în Balcani nu avem nimic de anunțat.

Berlin 18 Aprilie. *Frontul apusean:* Grupa armată a moștenitorului de tron Rupprecht. Pe câmpul de luptă dela Arras operațiile artileristice au devenit din nou mai violente. Avangardele noastre zilnice au ciocniri cu avangardele dușmane înaintea liniilor noastre situate de ambele părți ale lui Somme.

Focul dela St. Quentin, care a distrus și catedrala din timp în timp a luat dezvoltare tot mai mare.

Grupa armată a moștenitorului de tron german: Pe câmpul de luptă situat dealungul Aisnei ieri înainte de prânz a încetat lupta. Francezii în urma prăbușirii încercărilor din zilele precedente și în urma pierderilor sângeroase grozav de mari cu grupele armate cu totul eșuate ce le-au rămas nu au mai continuat încercările de a ne sparge linia. Numai în decursul nopții au încercat din nou atacuri parțiale.

Pe coasta dealului dela Beaulnes, la înălțimile dela Craoune și spre nord-vest dela pădurea La Ville au Bois, valurile de atac ale Francezilor s'au prăbușit în focul nostru. Dealungul canalului Aisne—Marne lângă localitățile Le Godat și Courcy de asemenea am respins atacurile dușmanului.

În Champagne azi des de dimineață în urma influinței grozave a unui foc foarte vehement de mai multe zile început a înaintat pe o întindere cam de 20 de km. înaintarea încercată de dușman plănuită de dușman aci, am prins-o în focul nostru. Dela puterile armate ce luptau în Champagne apoi între Moronvillers și Auberive cari au ajuns unele părți ale pădurii de aici respingându-le am prins 500 de oameni de trupă și mai multe mitraliere.

Din multele mașini panțerate pe cari le-au folosit francezii în luptele mari din 16 Aprilie focul nostru a pustiit 16. — Tot în această zi în luptă aeriană și cu tunurile noastre de siguranță contra mașinilor de sburată, am doborât 18 aeroplane dușmane. — Aviatorii în mai multe locuri prin aruncare de bombe și cu mitraliere s'au amestecat în luptele infanteriei. Prizonierii făcuți de noi sunt peste 3000.

Grupa armată a principelui Albert de Württemberg: Pe țărmul stâng al lui Mosel și spre sudvest dela Mühlhausen pe toată întinderea a fost foc violent de artilerie. Dela Nünster spre nord trupele noastre de asalt au adus din tranșeele dușmane 10 prizonieri.

Frontul răsăritean: Situația este neschimbată.

Linia de luptă macedoneană: Trupele noastre pline de putere au aruncat pe Francezi din pozițiile dela Cervena Stenau dela nord de Monastir, cari pe o întindere de 1 Km. în urma luptelor din Martie rămăseseră în mâinile lor. Contra atacurile le-am respins. Am făcut 200 prizonieri, luând și mai multe mitraliere și aruncătoare de bombe.

Ludendorff
șeful statului major.

Ultima oră.

Al șaselea împrumut german de război 12 miliarde 770 de milioane.

Berlin 18 Aprilie. Resultatul împrumutului al șaselea de război se urcă după informațiile de până acuma, fără sumele înscrise prin schimbarea vechilor emisiuni de război, la 12 miliarde 770 de milioane de Marci. În această sumă nu se conține fracțiuni mai mici ar termenul de subscriere pentru trupele aflătoare pe câmpul de luptă expiră deabia în luna Mai.